



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 159(а) повестки дня

**Финансирование сил Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
Силы Организации Объединенных Наций по
наблюдению за разъединением**

Пересмотренный бюджет Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Ассигнования на 2013/14 год	48 019 000 долл. США
Пересмотренный бюджет, предложенный Генеральным секретарем на 2013/14 год	60 775 600 долл. США
Рекомендация Консультативного комитета на 2013/14 год	60 654 500 долл. США



I. Введение

1. Рекомендация Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащаяся в пункте 9 ниже, повлечет за собой сокращение на 121 100 долл. США объема пересмотренного бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (см. [A/68/505](#)). Вынесенные Комитетом рекомендации и замечания приводятся, когда это уместно, в нижеследующих пунктах.

2. В ходе рассмотрения указанного доклада члены Консультативного комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и уточнения, а затем письменные ответы, которые были получены 20 ноября 2013 года. Перечень документов, изученных Комитетом, и документов, использованных им в справочных целях при рассмотрении пересмотренного бюджета СООННР, приводится в конце настоящего доклада.

II. Дополнительные потребности в ресурсах на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года

3. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции [67/278](#) ассигновала на содержание СООННР на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года сумму в размере 48 019 000 долл. США. Комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 сентября 2013 года совокупные расходы Сил составили 21 580 700 долл. США, или 44,9 процента от объема ассигнований на 2013/14 год.

4. Консультативный комитет отмечает, что Совет Безопасности в своей резолюции [2108 \(2013\)](#) постановил продлить мандат СООННР до 31 декабря 2013 года. Совет также осудил активные боевые действия в зоне разъединения и подчеркнул необходимость усилить охрану и безопасность персонала СООННР и Группы наблюдателей на Голанских высотах и одобрил рекомендацию Генерального секретаря рассмотреть возможность дополнительных изменений конфигурации и операций Сил, а также принять дополнительные меры по уменьшению рисков в целях укрепления потенциала самозащиты Сил в рамках параметров, определенных в протоколе к соглашению о разъединении.

5. В этой связи Силами был разработан план поддержки миссии, названный «Закрепление в Сирии» и призванный усилить поддержку войскового подкрепления (см. [A/68/505](#), пункт 9). В этой связи Консультативный комитет отмечает, что СООННР перебазировали тыловые подразделения, пребывание которых стало невозможным в лагере Фауар, в лагерь Зиуани. Административные сотрудники, функции которых должны осуществляться в Сирийской Арабской Республике, были также переведены из лагеря Фауар в Дамаск, чтобы уменьшить риски для безопасности персонала СООННР и обеспечить дальнейшую поддержку Бюро Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии в Дамаске (там же, пункт 10).

6. Генеральный секретарь предлагает пересмотренные потребности на содержание СООННР на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года в размере 60 775 600 долл. США брутто (59 365 400 долл. США нетто), что отражает увеличение на 12 756 600 долл. США брутто (12 623 000 долл. США нетто), или 26,6 процента, по сравнению с первоначально утвержденными ассигнованиями на 2013/14 год. Пересмотренный бюджет предусматривает развертывание 203 дополнительных военнослужащих воинских контингентов и 10 дополнительных временных международных сотрудников. Предлагаемые дополнительные потребности составляют 7 531 900 долл. США по статье расходов на военный персонал, 1 747 100 долл. США по статье расходов на гражданский персонал и 3 477 600 долл. США по статье оперативных расходов. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемые дополнительные ресурсы включают в общей сложности 3 173 700 долл. США на покрытие единовременных расходов.

1. Военный персонал

Категория	Утверждено на 2013/14 год ^a	Предлагается на 2013/14 год ^a
Персонал воинских контингентов	1 047	1 250

^a Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.

7. Сметные дополнительные потребности в размере 7 531 900 долл. США по статье расходов по военному персоналу на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года отражают увеличение на 32,2 процента по сравнению с утвержденными ассигнованиями. Пересмотренный бюджет предусматривает развертывание 203 дополнительных военнослужащих воинских контингентов, утвержденное в соответствии с резолюцией [2108 \(2013\)](#) Совета Безопасности, и их имущества, а также оплату путевых расходов, связанных с заменой одного контингента, на что в первоначальном бюджете на 2013/14 год ассигнований не предусматривалось. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 сентября 2013 года в составе СООННР было развернуто в общей сложности 1222 военнослужащих, а расходы по военному персоналу составили 13 631 500 долл. США, или 58,3 процента от объема ассигнований. **Комитет не возражает против ресурсов, предлагаемых на военный персонал.**

2. Гражданский персонал

Категория	Утверждено на 2013/14 год ^a	Предлагается на 2013/14 год ^a
Должности		
Международные сотрудники	46	46
Национальные сотрудники	110	110
Временный персонал общего назначения		
Международные сотрудники	2	12

^a Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.

8. Дополнительные сметные потребности в размере 1 747 100 долл. США по статье расходов на гражданский персонал на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года отражают увеличение на 12,9 процента по сравнению с утвержденными ассигнованиями. Дополнительные потребности по статье временного персонала общего назначения связаны с предлагаемым созданием 10 временных должностей международных сотрудников для усиления поддержки Сил в целях развертывания дополнительного военного персонала и создания административного бюро на стороне «Альфа» в лагере Зиуани в свете нынешней ситуации в области безопасности (там же, пункт 35). Комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 сентября 2013 года расходы по гражданскому персоналу составили 3 235 700 долл. США, или 23,9 процента от объема ассигнований.

9. Что касается потребностей в дополнительных ресурсах по статье временного персонала общего назначения, то Консультативный комитет, основываясь на своем анализе разницы между фактическими и предусмотренными в бюджете показателями доли вакантных должностей, отмечает, что это увеличение было частично компенсировано экономией по статье временного персонала общего назначения по причине более высокой, чем предусматривалось в бюджете, доли вакантных должностей. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на 18 октября 2013 года фактическая доля вакантных должностей национальных сотрудников составляла 9 процентов по сравнению с заложенными в бюджете 6 процентами и что расходы по национальным сотрудникам в течение первых трех месяцев 2013/14 года составили 742 300 долл. США, то есть лишь 16,8 процента от объема ассигнований. **Поэтому Консультативный комитет рекомендует просить Генерального секретаря скорректировать объем бюджетных ресурсов на национальных сотрудников исходя из доли вакантных должностей в размере 9 процентов на 2013/14 год.**

10. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что пять должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания были вакантны более 12 месяцев, а две из них, помощника по закупкам и помощника по снабжению топливом, оставались вакантными в течение 28 месяцев. Комитет был далее информирован о том, что кандидаты на эти две давно вакантные должности отобраны и процесс набора будет завершен к концу 2013 года и что задержки были обусловлены тем, что не удавалось найти подходящих кандидатов, которые могли бы ездить из Дамаска в лагерь Фауар. **Комитет выражает сожаление по поводу задержек с заполнением вакантных должностей в СОООНР и подтверждает свою позицию в отношении того, что следует на постоянной основе проводить обзоры должностей, остающихся вакантными на протяжении длительного времени (см. A/66/718, пункт 54). Комитет рассчитывает на то, что Силы представят информацию о всех должностях, которые остаются вакантными в течение двух лет или более, а также информацию о причинах задержки с набором персонала и конкретное обоснование необходимости сохранения всех таких должностей в предлагаемом бюджете на 2014/15 год.**

11. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 22 октября 2013 года функции в общей сложности 11 международных и национальных сотрудников выполняют сотрудники в общей сложности из 8 различных миротворческих и специальных политических миссий на

условиях временного назначения, срок которого обычно ограничивается 3 месяцами. Хотя Комитет признает необходимость перемещения сотрудников между миссиями с учетом меняющихся оперативных потребностей и ту гибкость, которую дает использование временных назначений, он подчеркивает необходимость оперативного заполнения Генеральным секретарем вакантных штатных и временных должностей, что будет способствовать повышению транспарентности, позволит миссиям по поддержанию мира избежать необходимости финансирования деятельности, выполняемой для других миссий, и свести к минимуму большие расходы на временное направление персонала из других миссий или Центральных учреждений.

Рекомендации в отношении штатных и временных должностей

12. По разделу руководства и управления Генеральный секретарь предлагает сократить две должности международных сотрудников, что является чистым результатом перевода двух имеющихся должностей сотрудников по вопросам безопасности (С-3) и одной временной должности специалиста по анализу информации по вопросам безопасности (С-3) в компонент поддержки миссии и предлагаемого учреждения одной новой временной должности сотрудника по связи и координации (С-4) в Канцелярии Командующего Силами. Сотрудник по связи и координации будет отвечать за осуществление контроля и руководство поддержанием ежедневных контактов между сторонами соглашения о разъединении и обеспечит регулярное информирование главы Миссии обо всех событиях и его стратегическое и оперативное консультирование по всем вопросам связи (там же, пункт 16).

13. В пересмотренном бюджете предлагается создать четыре новые временные должности международных сотрудников в Секции безопасности в рамках компонента поддержки миссии. Одна временная должность главного сотрудника по вопросам безопасности (С-4) предлагается для руководства и управления работой группой из шести международных сотрудников (3 С-3 и 3 должности категории полевой службы), а также оказания поддержки и консультирования Командующего силами в вопросах предотвращения и уменьшения текущих рисков безопасности, которые могут возникнуть в нынешней ситуации в области безопасности (там же, пункт 21). Одну временную должность категории полевой службы предлагается создать для младшего сотрудника по региональным вопросам безопасности, который будет обеспечивать безопасность перемещения всех сотрудников СОООНР между Дамаском, районом операций СОООНР и воздушным и морским портами Бейрута в организованных транспортных колоннах. Кроме того, предлагается создать одну временную должность категории полевой службы для младшего сотрудника по вопросам безопасности, который будет отвечать за контроль и отслеживание перемещения всего персонала и иждивенцев национальных сотрудников по всей территории района миссии, а также за предоставление всем сотрудникам последней информации о ситуации в плане безопасности в районе операций Сил. Одну временную должность категории полевой службы предлагается создать для сотрудника по безопасности, расследованиям и подготовке, который будет обеспечивать обучение в рамках стандартизированной системы управления безопасностью Организации Объединенных Наций и выполнять другие обязанности, связанные с внедрением системы управления безопасностью и специальных протоколов безопасности Сил.

14. Ввиду эвакуации большинства международных сотрудников из Дамаска в лагерь Фауар и в лагерь Зиуани предлагается создать временную должность административного сотрудника (С-3) в Канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии, который будет отвечать за руководство работой национальных сотрудников, базирующихся в Дамаске и занимающихся вопросами закупок, общего обслуживания, транспорта, банковского обслуживания и финансов. С учетом обстановки в плане безопасности Силы также предлагают создать две временные должности категории полевой службы для младшего сотрудника по финансовым вопросам и для младшего сотрудника по людским ресурсам, чтобы создать как финансовую, так и кадровую секции на стороне «Альфа». Поскольку все грузы доставляются в Бейрут, а СООННР должны принять грузы и обеспечить их доставку в район операций, Силы предлагают создать временную должность сотрудника по контролю за перемещением и транспортировкой (категория полевой службы). Кроме того, поскольку бронированные автотранспортные средства будут обслуживаться в мастерских СООННР на стороне «Альфа», Силы предлагают создать временную должность младшего сотрудника по транспорту (категория полевой службы) в Транспортной секции в лагере Зиуани.

15. Консультативный комитет был информирован о том, что в ответ на просьбу Сил Генеральный секретарь, в виде исключения и без ущерба для решения Генеральной Ассамблеи по пересмотренному бюджету СООННР на период 2013/14 года, уже утвердил создание 7 из 10 предлагаемых временных должностей с 6 ноября 2013 года. В число созданных таким образом должностей временного персонала общего назначения входят должности сотрудника по вопросам координации и связи (С-4), главного сотрудника по вопросам безопасности (С-4), сотрудника по вопросам безопасности (категория полевой службы), младшего сотрудника по региональным вопросам безопасности (категория полевой службы), младшего сотрудника по вопросам безопасности (категория полевой службы), сотрудника по контролю за перемещением и транспортировкой (категория полевой службы) и младшего транспортного сотрудника (категория полевой службы).

16. При должном учете его рекомендации, содержащейся в пункте 9 выше, Консультативный комитет не возражает против выделения дополнительных ресурсов и изменений в штатном расписании, предлагаемых Генеральным секретарем для СООННР, при том понимании, что, если любые предлагаемые временные должности потребуются на период после 30 июня 2014 года, в предлагаемом бюджете на период 2014/15 года будет представлено полное обоснование.

3. Оперативные расходы

(В тыс. долл. США)

	Утверждено на 2013/14 год	Предлагается на 2013/14 год	Разница
Оперативные расходы	11 079,2	14 556,8	3 477,6

17. На период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года Генеральный секретарь предлагает пересмотренные потребности по статье оперативных расходов в размере 14 556 800 долл. США, что отражает увеличение объема ассигнований на 3 447 600 долл. США, или 31,4 процента, по сравнению с утвержденными ассигнованиями. Этот увеличенный объем потребностей включает дополнительные ресурсы на а) официальные поездки (176 100 долл. США, или 44,4 процента), направление персонала на условиях временного назначения для обучения персонала миссий пользованию программным обеспечением системы планирования питания и имуществом, принадлежащим Организации Объединенных Наций, а также на оказание помощи в завершении инженерно-технических проектов (там же, пункт 36); б) помещения и объекты инфраструктуры (1 592 000 долл. США, или 25,2 процента); в) наземный транспорт (608 600 долл. США, или 36 процентов), что объясняется, главным образом, ремонтом и техническим обслуживанием дополнительных бронетранспортеров, направленных в СОООНР, а также потребностями в запасных частях (там же, пункт 38); г) специальное оборудование (66 100 долл. США, или 1224 процента); и е) прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (1 068 700 долл. США, или 177,4 процента), что объясняется, главным образом, проведением дополнительных запланированных учебных мероприятий (см. пункт 19 ниже). Упомянутое выше увеличение потребностей частично компенсируется сокращением расходов на медицинское обслуживание (33 900 долл. США, или 8,2 процента) по причине уменьшения выплат для возмещения расходов на самообеспечение правительствам стран, предоставляющих войска, в связи с репатриацией одного подразделения медицинского контингента. Комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 сентября оперативные расходы составили 4 713 500 долл. США, или 42,5 процента от объема утвержденных ассигнований на 2013/14 год.

18. Дополнительные потребности в ресурсах по статье расходов на помещения и объекты инфраструктуры в размере 1 592 000 долл. США, или 25,2 процента от объема ассигнований, связаны с а) реконструкцией зданий в лагере Фауар; б) ремонтом склада для хранения пайков и морозильной камеры в лагере Зиуани; в) строительством морозильной камеры для международной кухни в лагере Зиуани; г) строительством транспортной мастерской в лагере Зиуани; и е) строительством двух складов хранения боеприпасов в лагере Фауар. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что ремонтно-строительные работы в кухонных помещениях в лагере Зиуани завершены и что остальные проекты находятся в процессе осуществления. **Комитет ожидает, что Силы будут внимательно следить за ходом осуществления строительных и ремонтных проектов и что Центральные учреждения будут осуществлять надзор по мере необходимости.**

19. Консультативный комитет отмечает, что СОООНР предлагает провести дополнительную подготовку в объеме 4375 часов для всего военного и гражданского персонала, охватывающую процедуры вооруженного сопровождения и действия, связанные с обнаружением самодельных взрывных устройств, инструктаж и обучение пользованию комплектами ядерной, биологической и химической защиты; процедуры использования укрытий и защиты лагерей; вводные курсы; учебные пожарные тревоги и инструктаж по вопросам похищения людей/захвата заложников. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что значительное увеличение объема ресурсов на прочие предметы снаб-

жения, услуги и оборудование включает ассигнования в размере 542 200 долл. США на проведение инструктажа для недавно развернутых воинских контингентов по вопросам эксплуатации техники для горной местности в условиях холодной погоды.

20. Консультативный комитет не возражает против выделения дополнительных ресурсов, предлагаемых Генеральным секретарем для покрытия оперативных расходов в СОООНР.

4. Прочие вопросы

21. Консультативный комитет напоминает, что согласно рассмотренному им разделу 5 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) продолжит направлять подготовленных военных наблюдателей в оперативное подчинение СОООНР и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (см. [A/68/6](#) (Sect. 5), пункт 5.91), и из общей суммы, предлагаемой для финансирования ОНВУП в течение двухгодичного периода в размере 69 667 500 долл. США, в общей сложности 13 036 400 долл. США относятся к ресурсам под прямым оперативным контролем СОООНР, за исключением административной поддержки (там же, пункт 5.97). Комитет отмечает, что с учетом меняющейся ситуации в плане безопасности в районе операций СОООНР Силы временно оставили 2 из 21 опорного пункта и 2 из 10 передовых постов, занимавшихся Силами, и что военные наблюдатели Группы наблюдателей на Голанских высотах, являющейся подразделением ОНВУП, также временно оставили 3 из 11 своих наблюдательных пунктов вдоль района разъединения. Планируется, что Группа наблюдателей на Голанских высотах вновь займет эти пункты, когда это позволит ситуация в плане безопасности и будет завершено пополнение СОООНР (см. [A/68/505](#), пункт 5). Комитет был информирован об уверенности СОООНР в том, что они смогут вернуться на свои опорные пункты и передовые посты. Если ОНВУП не сможет восстановить контроль над своими наблюдательными постами в районе разъединения, то Комитет ожидает, что в последующих бюджетах этих двух операций по поддержанию мира будет отражаться фактическая численность персонала миссии.

III. Вывод и рекомендация

22. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием СОООНР в период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года, изложены в пункте 42 пересмотренного бюджета ([A/68/505](#)). **С учетом рекомендаций, содержащихся в настоящем докладе, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать и начислить сумму в размере 12 635 500 долл. США на содержание Сил в течение 12-месячного периода с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года в дополнение к сумме в размере 48 019 000 долл. США, уже ассигнованной и начисленной на тот же период в соответствии с положениями резолюции [67/278](#) Генеральной Ассамблеи.**

Документация

- Бюджет Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года ([A/67/705](#))
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года и предлагаемый бюджет Сил на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года ([A/67/780/Add.1](#))
- Резолюция [67/278](#) Генеральной Ассамблеи
- Резолюция [2108 \(2013\)](#) Совета Безопасности